



د افغانستان اسلامي جمهوریت

د عدلیې وزارت

سرمېچنیک

فوق العاده ګڼه

د ټولیزو رسنیو قانون

د چاپ نېټه : د ۱۳۸۴ هـ. ش کال د مرغومي د میاشتې (۱۵) - پرله پسې ګڼه (۸۷۱)

د امتياز خاوند : د عدلي وزارت

مسؤل چلوونکی : عبدالرشيد "قيومي"

مرستيال : نور علم

مهم : محمد جان

رسمي جريده

رئيس جمهوري اسلامي
افغانستان

د افغانستان داسلامي
جمهوريت رئيس

شماره : (۱۸۲۷۴)

تاريخ : ۱۳۸۴ / ۱۰ / ۱۲

محترم سرور "دانش"
وزير عدليه!

قانون رسانه های همگانی که
از طرف مجلس عالی وزراء بداخل
(۹) فصل و (۴۲) ماده تصویب واز
جانب ما ذریعه فرمان شماره
(۱۱۶) مورخ ۱۳۸۴/۹/۲۷
توشیح گردیده است، به شما ارسال
شد تا به نشر آن در جریده رسمی
اقدام نمائید.

حامد کرزی

رئيس جمهوري اسلامي
افغانستان

گڼه : (۱۸۲۷۴)

نېټه : ۱۳۸۴ / ۱۰ / ۱۲

د عدليې وزير محترم
سرور "دانش"!

د ټوليزو رسنيو قانون چې د وزيرانو
د عالی مجلس لخوا د (۹) فصلونو
او (۴۲) مادو په دننه کې تصویب
او زما لخوا د ۱۳۸۴/۹/۲۷ نېټې
د (۱۱۶) گڼې فرمان په ذریعه
توشیح شويدي، تاسی ته درواستول
شو، خو ئې په رسمي جریده کې په
خپرولو اقدام وکړی.

حامد کرزی

د افغانستان داسلامي جمهوريت
رئيس

رسمي جريده

| | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| فرمان | دټوليزو رسنيو دانفاذ |
| رئيس جمهوري اسلامي | په هکله د افغانستان |
| افغانستان درباره انفاذ | داسلامي جمهوريت درئيس |
| قانون رسانه هاي همگاني | فرمان |
| شماره : (۱۱۶) | گڼه : (۱۱۶) |
| تاريخ : ۱۳۸۴ / ۹ / ۲۷ | نېټه : ۱۳۸۴ / ۹ / ۲۷ |
| ماده اول : | لومړۍ ماده : |
| قانون رسانه هاي همگاني راکه به | دټوليزو رسنيو قانون چې د وزيرانو |
| اساس مصوبه شماره (۳۴) | د عالي مجلس لخوا |
| مؤرخ ۱۳۸۴ / ۹ / ۲۶ از طرف | د ۱۳۸۴ / ۹ / ۲۶ نېټې د (۳۴) گڼې |
| مجلس عالي وزراء به داخل (۹) | مصوبې پر بنسټ د (۹) فصلونو او |
| فصل و (۴۲) ماده تصويب گرديده | (۴۲) مادو په دننه کې تصويب |
| است ، توشيح ميدارم . | شویدی، توشیح کوم. |
| ماده دوم : | دوه يمه ماده : |
| اين فرمان از تاريخ | دغه فرمان دخپرېدو له نېټې |
| نشر در جريده رسمي | څخه په رسمي جريده کې |
| نافذ ميگردد . | نافذېږي . |
| حامد کوزی | حامد کوزی |
| رئيس جمهوري اسلامي | د افغانستان داسلامي |
| افغانستان | جمهوريت رئيس |

رسمی جریده

فهرست مندرجات قانون رسانه های همگانی فصل اول احکام عمومی

| صفحه | عنوان | ماده |
|--------|----------|-----------|
| ۱..... | مبنی | ماده اول: |
| ۱..... | هدف | ماده دوم: |
| ۳..... | اصطلاحات | ماده سوم: |

فصل دوم حقوق و مکلفیت ها

| | | |
|---------|-------------------------------|--------------|
| ۸..... | آزادی فکر و بیان | ماده چهارم: |
| ۹..... | مطالبه معلومات | ماده پنجم: |
| ۹..... | حمایت قانونی | ماده ششم: |
| ۱۰..... | تشکل صنفی | ماده هفتم: |
| ۱۰..... | فعالیت رسانه های مؤسسات خارجی | ماده هشتم: |
| ۱۲..... | داشتن اسامنامه | ماده نهم: |
| ۱۲..... | امور مالی رسانه ها | ماده دهم: |
| ۱۳..... | فراهم نمودن تسهیلات | ماده یازدهم: |

رسمی جریده

فصل سوم

رسانه های چاپی و برقی

| | | |
|------------------------------------|----|---------------|
| تأسیس رسانه های چاپی..... | ۱۳ | ماده دوازدهم: |
| صاحب امتیاز و مدیر مسول..... | ۱۴ | ماده سیزدهم: |
| داشتن آدرس..... | ۱۴ | ماده چهاردهم: |
| درج شهرت در اثر..... | ۱۴ | ماده پانزدهم: |
| تأسیس دستگاه و رسانه های برقی..... | ۱۵ | ماده شانزدهم: |

فصل چهارم

مطابع

| | | |
|-----------------------|----|--------------|
| تأسیس مطبعه..... | ۱۵ | ماده هفدهم: |
| انتقال ملکیت..... | ۱۶ | ماده هجدهم: |
| حتمی بودن مدیریت..... | ۱۶ | ماده نوزدهم: |

فصل پنجم

شرایط و مکلفیت های صاحب امتیاز

| | | |
|------------------------|----|------------------|
| شرایط صاحب امتیاز..... | ۱۶ | ماده بیستم: |
| ثبت رسانه ها..... | ۱۸ | ماده بیست و یکم: |

رسمی جریده

- ماده بیست و دوم: آرایه معلومات غرض ثبت رسانه ها ۱۸
- ماده بیست و سوم: حق مراجعه به محکمه ۲۰
- ماده بیست و چهارم: انتقال ملکیت و امتیاز ۲۰

فصل ششم

شرایط و مکلفیت های مدیر مسوول

- ماده بیست و پنجم: شرایط مدیر مسوول ۲۱
- ماده بیست و ششم: مسولیت از نشر مضامین ۲۲
- ماده بیست و هفتم: رعایت حقوق انتقادکننده و انتقاد شونده ۲۲

فصل هفتم

ایجاد کمیسیون ها

- ماده بیست و هشتم: شورای عالی رسانه ها ۲۳
- ماده بیست و نهم: کمیسیون رسانه های خصوصی و شخصی ۲۴
- ماده سی ام: کمیسیون رادیو تلویزیون ملی افغانستان ۲۶
- ماده سی و یکم: کمیسیون آژانس باختر ۲۸
- ماده سی و دوم: کمیسیون بررسی شکایات و رسیدگی به تخلفات رسانه ای ۳۰

رسمی جریده

فصل هشتم احکام جزائی

| | | |
|---------|--------------------------|------------------|
| ۳۲..... | نشر مطالب ممنوع..... | ماده سی و سوم: |
| ۳۳..... | مسئولیت صاحب امتیاز..... | ماده سی و چهارم: |
| ۳۳..... | جریمه ها..... | ماده سی و پنجم: |
| ۳۷..... | سلب امتیاز..... | ماده سی و ششم: |

فصل نهم احکام متفرقه

| | | |
|---------|----------------------------------------------------|-----------------|
| ۳۸..... | حق تهیه فلم به اتباع خارجی..... | ماده سی و هفتم: |
| ۳۸..... | اطلاع از تغییرات در اساسنامه..... | ماده سی و هشتم: |
| | مکلفیت نمایندگی آژانس ها و رسانه های خارجی..... | ماده سی و نهم: |
| ۳۹..... | ثبت کتاب، رساله و ناشر..... | ماده چهلیم: |
| ۴۱..... | پرداخت مالیه..... | ماده چهل و یکم: |
| ۴۱..... | تاریخ انفاذ..... | ماده چهل و دوم: |

رسمي جریده

۱

قانون رسانه های

همگانی

فصل اول

احکام عمومی

دټوليزو رسنيو

قانون

لومړی فصل

عمومي حکمونه

مبني :

ماده اول :

این قانون به تاسی از حکم ماده سی و چهارم قانون اساسی و رعایت ماده نهم اعلامیه جهانی حقوق بشر، به منظور تامین حق آزادی فکر و بیان و تنظیم فعالیت رسانه های همگانی در کشور و وضع گردیده است.

هدف :

ماده دوم :

اهداف این قانون عبارت اند از :

- ۱- حمایت و تضمین حق آزادی فکر و بیان .
- ۲- حمایت از حقوق ژورنالیستان و تامین

مبني :

لومړۍ ماده :

دغه قانون داساسي قانون د څلور دېرشمې مادې له حکم سره سم او د بشر د حقوقو د نړيوالي اعلاميې د نولسمې مادې له په پام کې نيولو سره د فکر او بيان د آزادي د حق د تايمينولو او په هېواد کې د ټوليزو رسنيو د وسايلو د فعاليت د تنظيمولو په مقصد وضع شوی دی .

هدف :

دوه يمه ماده :

د دغه قانون هدفونه عبارت دي له :

- ۱- د فکر او بيان د آزادي د حق ملاتړ او تضمين .
- ۲- د ژورناليستانو د حقوقو ملاتړ او د ټوليزو رسنيو د وسايلو

- د آزاد فعالیت د شرایطو تأمینول .
- ۳- د آزادو ، خپلواکو او پراخ بنسټو ټولیزو رسنیو د وسایلو رواجول او پراختیا .
- ۴- د خبرو ، لیکنو ، رسم ، تصویر ، په کست کې د ثبتولو ، تمثیل ، حرکت اود نورو علمي ، ادبي ، هنري اود چاپ او خپرولو په واسطه د هېواد د اتباعو د فکر او احساس د څرگندولو لپاره د مناسبو زمینو برابرول .
- ۵- د اسلام د مقدس دین د حکمونو له په پام کې نیولو سره د بشر د حقوقو په نړیواله اعلامیه کې مسجل د بیان او د ټولیزو رسنیو دوسایلو د آزادۍ د اصل په پام کې نیول .
- ۶- د ټولیزو رسنیو د وسایلو د سالمې ودې په مقصد مرسته په داسې ډول چې وکولی شي په هېواد کې د ثقافت د خپرولو اغېزمن وسایل وي او د خلکو
- شرایط فعالیت آزاد رسانه ها .
- ۳- ترویج وانکشاف رسانه های همگانی آزاد ، مستقل وکثرت گرا .
- ۴- فراهم نمودن زمینه مناسب برای اظهار فکر و احساس اتباع کشور توسط گفتار ، نوشته ، رسم ، تصویر ، ثبت روی نوار ، تمثیل ، حرکت و سایر پدیده های علمی ، ادبی ، هنری و طبع و نشر .
- ۵- رعایت اصل آزادی بیان و رسانه های همگانی مسجل در اعلامیه جهانی حقوق بشر بانظر داشت دین مقدس اسلام .
- ۶- کمک بمنظور رشد سالم رسانه های همگانی به نحوی که بتوانند وسایل موثر نشر ثقافت در کشور بوده، نظریات مردم ،

رسمي جریده

۳

را مطابق با معیارها، اصول و ارزش های ژورنالیستی (صداقت، بی طرفی و توازن) ، انعکاس دهند .

اصطلاحات :

مادهٔ سوم :

اصطلاحات آتی در این قانون دارای مفاهیم ذیل می باشند :

۱- رسانه : وسیله یا آله انتقال پیام ، معلومات و اطلاعات با استفاده از وسایل آتی می باشد :

- رسانه برقی: رادیو، تلویزیون، شبکه کیبلی و انترنت .

- رسانه چاپی : روز نامه ، جریده (هفته نامه ، نشریه پانزده روزه ، ماهنامه ، مجله ، گاهنامه ، فصلنامه، پوستر و بلوتن) .

- آژانس خبر رسانی.

۲- رسانه های همگانی
دراین قانون به انواع ذیل تقسیم میگردند :

نظری د ژورنالیستیکی معیارونو ، اصولو او ارزبنتونو (صداقت ، بیطرفی او انهلول) سره سم منعکسی کړي .

اصطلاحات :

درېمه ماده :

په دې قانون کې لاندې اصطلاحات لاندېني مفاهیم لري :

۱- رسی: له لاندې وسایلو څخه په گټې اخیستنې سره د پیغام ، معلوماتو او اطلاعاتو د لېږدوني وسیله یا آله ده .

- برقي رسی: رادیو ، تلویزیون ، کیبلي شبکه او انترنت .

- چاپي رسي: ورځپاڼه ، جریده (اوونیزه ، پنځلس ورځنۍ ، میاشتنۍ خپرونې ، مجله ، گاهنامه ، فصلنامه ، پوستر او بلوتن) .

- دخبر رسولو .

۲- په دې قانون کې د ټولیزورسنيو وسایل په لاندې ډولونو وېشل کېږي :

- رسانه عامه: رسانه است که متعلق به عامه مردم بوده، از طریق دولت و اعلانات تمویل و تجهیز میگردد .

- رسانه خصوصی: رسانه است که متعلق به سازمانهای سیاسی، اقتصادی، اجتماعی و فرهنگی بوده و از طرف آنها تجهیز و تمویل میگردد .

- رسانه شخصی: رسانه است که از طرف افراد حقیقی تجهیز و تمویل میگردد .

۳- ژورنالیست: شخص حرفه یی و مسلکی است که از طریق رسانه ها، مواد و محتوای نشراتی را ایجاد و عرضه می نماید .

۴- مطبعه: دستگاه اقتصادی و تخنیکي است که به طبع روزنامه، مجله، کتاب، جریده، ابلاغیه، رساله، اعلان، پوستر، تقویم، پست کارت و نظایر آن میپردازد .

- عامه رسانی: هغه رسانی دي چې په عامه خلکو پورې اړه لري او د دولت او اعلانولو له لارې تمویل او سمبالپري .

- خصوصي رسانی: هغه رسانی دي چې په سياسي، اقتصادي، ټولنيزو او فرهنگي سازمانونو پورې اړه لري او دهغو له خوا سمبال او تمویلېږي.

- شخصي رسانی: هغه رسانی دي چې د حقيقي افرادو له خوا سمبال او تمویلېږي .

۳- ژورنالیست: هغه حرفوي او مسلکي شخص دی چې د رسانیو له لارې خپرنیز مواد او محتوي برابروي او وړاندې کوي یی .

۴- مطبعه: هغه اقتصادي او تخنیکي دستگاه ده چې ورځپاڼې، مجلې، کتابونه، جريدې، ابلاغيې، رسالې، اعلانونه، پوستر، کليزې، پست کارت او نور چاپوي .

رسمي جریده

۵

۵- طابع : شخص حقیقی
یا حکمی است که به اساس
ملکیت یا نمایندگی مالک ،
متصدی بالفعل امور
مطبعه باشد .

۶- ناشر : شخص حقیقی یا
حکمی است که اجازه طبع
و نشر آثار غیر موقت را
دارا میباشد .

۷- نشر : عملیه انتقال پیام
و خبر از طریق رسانه های
همگانی است .

۸- موسسه نشراتی : شخصیت
حکمی انتفاعی است که به اساس
اساسنامه تاسیس و نشرات رسانه
های برقی ، چاپی ، موقت و غیر
موقت را مطابق به اهدافش نشر و
پخش مینماید .

۹- نهاد آموزشی ژورنالیزم: نهادی
است که به صورت کوتاه مدت یا
دراز مدت به آموزش
مسلمی ژورنالیزم می پردازد.

۵- طابع : هغه حقیقی یا حکمی
شخص دی چې د ملکیت پر بنسټ
یا د مالک په استازیتوب په
بالفعل ډول د مطبعې د چارو
متصدی وي .

۶- ناشر (خپرونکی) : هغه حقیقی
یا حکمی شخص دی چې د غیر
موقتو آثرو د چاپولو او خپرولو
اجازه لري .

۷- نشر (خپرول) : د ټولیزو
رسنیو د وسایلو له لارې د پیغام او
خبر د لېږدوني عملیه ده .

۸- نشراتي مؤسسه : هغه انتفاعي
حکمی شخصیت دی چې د
اساسنامې له مخې تاسیس او د برقي
، چاپي ، موقتو او غیر موقتو
رسنیو خپروني ، له هدفونو سره سم
چاپ او خپروي .

۹- د ژورنالیزم روزنيز مرکز: هغه
مرکز دی چې په لنډ مهاله یا اوږد
مهاله توگه د ژورنالیزم په مسلکي
روزني لاس پورې کوي .

۱۰- دارالترجمه هغه : موسسه حکمی انتفاعی است که طبق اساسنامه ، حق دارد مطالب و مضامینی را از زبانی به زبان دیگر ترجمه کند .

۱۱- شرکت تبلیغات و اعلانات : شخصیت حکمی تجارتي است که مطابق اساسنامه به تبلیغات و اعلانات می پردازد .

۱۲- کاپی رایت : داشتن حق مالکیت معنوی و امتیاز انتشارات ثبت شده است که در مطابقت به معیار های قبول شده توسط مقررۀ جداگانه تنظیم می شود .

۱۳- صاحب امتیاز : شخص حقیقی یا حکمی است که به تأسیس و تدویر رسانه های برقی ، چاپی ، آژانس خبر رسانی ، نهاد های آموزش ژورنالیزم ، مطبعه ، مؤسسه نشراتی ،

۱۰- دارالترجمه هغه انتفاعی حکمی مؤسسه ده چې له اساسنامې سره سم حق لري مطالب او مضمونونه له یوې ژبې څخه په بلې ژبې وژباړي .

۱۱- دتبلیغاتو او اعلانونو شرکت : هغه تجارتي حکمی شخصیت دې چې له اساسنامې سره سم په تبلیغاتو او اعلانونو لاس پورې کوي .

۱۲- کاپي رایت : د ثبت شویو خپرونو د معنوي مالکیت او د امتیاز د حق لرل دي چې له منل شویو معیارونو سره سم د جلا مقررې په واسطه تنظیمېږي .

۱۳- د امتیاز خاوند : هغه حقیقی یا حکمی شخص دی چې د برقي ، چاپي ټوليزو رسنیو ، خبري آژانس ، د ژورنالیزم د روزنیزو مرکزونو ، مطبعې ، خپرنیزو مؤسسو ، دارالترجمو او

رسمي جریده

۷

دارالترجمه و شرکت
تبلیغات و اعلانات
می پردازد .

۱۴- مدیر مسوول : شخصی
است که طور بالفعل ،
مسئولیت امور نشراتی
مربوط به وسایل
مندرج جزء (۱۳) این
ماده را به عهده
دارد .

۱۵- رادیو : وسیله ارتباط
همگانی سمعی است .

۱۶- تلویزیون : وسیله ارتباط
همگانی سمعی و بصری
است .

۱۷- شبکه کیلی : رسانه
همگانی سمعی و بصری است
که برنامه های گوناگون
اطلاعاتی، تعلیمی، تربیتی،
فرهنگی و تفریحی ملی
وبین المللی را برای مشترکین
عرضه کند .

دبلیغاتو او اعلانونو د
شرکت په تاسیسولو او تدویر لاس
پورې کوي .

۱۴- مسئول مدیر : هغه شخص
دې چې په بالفعل ډول
ددغې مادې په دیارلسم
جزء کې په درج شویو
وسایلو پورې د اړوندو
خپرنیزو چارو مسئولیت
په غاړه لري .

۱۵- رادیو : د ټولیزو اړیکو
سمعی وسیله ده .

۱۶- تلویزیون: د ټولیزو اړیکو
سمعی او بصری
وسیله ده .

۱۷- کیلی شبکه : د ټولیزو
اړیکو سمعی او بصری ټولیزه رسنۍ
ده چې مشترکینو ته
ډول ډول ملي او نړیوال اطلاعاتي،
روزنیز ، بسوونیز ، فرهنگي،
او تفریحی پروگرامونه
وراندې کوي .

دوه یم فصل

حقوق او مکلفیتونه

د فکر او بیان آزادي :

خلورمه ماده :

(۱) هر شخص د فکر او بیان د آزادی- حق لري . د دولتي چارواکو له خوا له لاسوهني او محدودیت پرته د قانون د حکمونو په حدودو کې د معلوماتو ، اطلاعاتو او نظریو غوښتنه، ترلاسه کول ، او لېږدول، په دې حق کې شامل دي . په دې حق کې د معلوماتو د خپرولو، وپیلو او ترلاسه کولو د وسایلو آزاد فعالیت هم شاملېږي .

(۲) دولت د ټولیزو رسنیو د وسایلو د آزادی- ملاتړ پیاوړتیا او ضمانت کوي .

د دولت او د دولتي ادارو په گډون هېڅ حقيقي يا حکمي شخص نشي کولی دخبري يا معلوماتي رسنیو آزاد فعالیت منع ، تحریم ، سانسور يا محدود کړي او يا په بل

فصل دوم

حقوق و مکلفیت ها

آزادی فکر و بیان :

ماده چهارم :

(۱) هر شخص حق آزادی فکر و بیان را دارد. طلب، حصول و انتقال معلومات، اطلاعات و نظریات در حدود احکام قانون بدون مداخله و محدودیت از طرف مسولین دولتی، شامل این حق است. این حق در بر گیرنده فعالیت آزاد وسایل پخش ، توزیع و دریافت معلومات نیز میباشد .

(۲) دولت آزادی رسانه های همگانی را حمایت، تقویه و تضمین می نماید .

هیچ شخص حقيقي يا حکمی بشمول دولت و ادارات دولتی نمی تواند فعالیت آزاد رسانه های خبری يا معلوماتی را منع ، تحریم ، سانسور يا محدود نموده

رسمي جریده

۹

ويا طور ديگری در امور نشرات
رسانه های همگانی و معلوماتی
مداخله نماید، مگر مطابق
احکام این قانون .

مطالبه معلومات :

ماده پنجم :

هر شخص حق دارد ،
معلومات را طلب و
دریافت نماید. دولت
بنا بر تقاضای اتباع کشور،
معلوماتی را که مطالبه می شود ،
فراهم مینماید ، مگر اینکه
معلومات مطالبه شده
راز محرم بوده، افشای آن
امنیت ، منافع ملی و تمامیت
ارضی کشور را به خطر مواجه
سازد و یا به حقوق دیگران صدمه
وارد نماید .

حمایت قانونی :

ماده ششم :

(۱) ژورنالیستان در اجرای
فعالیت های مسلکی مربوط به

دولت د ټوليزو رسنيو په خپرونو او
معلوماتي چارو کې لاس وهنه
وکړي ، خو ددغه قانون له
حکمونو سره سم .

د معلوماتو غوښتل :

پنځمه ماده :

هر شخص حق لري ، معلومات
وغواړي او ترلاسه يې کړي .
دولت د هېواد د اتباعو له غوښتنې
سره سم ، هغه معلومات چې
غوښتل کېږي ، برابر وي .
خو دا چې غوښتل شوي
معلومات محرم راز وي ،
افشاء کول يې د هېواد امنيت ،
ملي گټې او ځمکنۍ بشپړتيا
په خطر کې واچوي او يا
د نورو حقوقو ته زيان
ورسوي .

قانوني ملاتړ :

شپږمه ماده :

(۱) ژورنالیستان د انتقادي
رپوټونو او نظریو د خپرولو

رسمي جریده

۱۰

شمول نشرگزارش ها و نظريات انتقادی مورد حمايت قانونی قرار می گیرند .

(۲) ژورنالیستان حق دارند از افشای منابع معلوماتی شان ، خود داری نمایند ، مگر اینکه محکمه ذیصلاح در مورد افشای آن حکم نموده باشد .

تشکل صنفی :

ماده هفتم :

ژورنالیستان و سایر اعضای رسانه های همگانی می توانند به منظور دفاع از منافع صنفی مربوط مطابق احکام قانون ، اتحادیه ها ، انجمن ها و کانون های مستقل صنفی را ایجاد نمایند .

فعالیت رسانه های مؤسسات

خارجی :

ماده هشتم :

(۱) اتباع کشور می توانند رسانه

په گهون د اړوندو مسلکې فعالیتونو په ترسره کولو کې تر قانوني ملاتړ لاندې نیول کېږي .

(۲) ژورنالیستان حق لري د خپلو معلوماتي سرچینو له افشاء کولو څخه ډډه وکړي خو داچې واکمني محکمې د هغو د افشاء کولو په باب حکم کړی وي .

صنفي تشکل :

اوومه ماده :

ژورنالیستان اود ټوليزو رسنيو د وسايلو نور غړي کولی شي د اړوندو صنفي گټو ددفاع په مقصد د قانون له حکمونوسره سم خپلواکې صنفي اتحاديې ، ټولني او مرکزونه جوړ کړي .

دبهرنيو مؤسساتو درسنيو

فعالیت:

اتمه ماده :

(۱) د هېواد اتباع کولی شي په

رسمي جریده

۱۱

های همگانی مندرج ماده سوم را مطابق احکام این قانون تأسیس نمایند .

(۲) نماینده گی های سیاسی خارجی در افغانستان با رعایت موازین دیپلماتیک میتوانند به طبع و نشر بلوئن خبری پردازند .

(۳) نماینده گی های موسسات بین المللی و بین الحکومتی میتوانند در ساحات کار شان با کسب موافقت وزارت اطلاعات ، فرهنگ و توریسم به نشر و پخش نشرات موقوت و غیر موقوت پردازند .

(۴) موسسات غیر دولتی خارجی (N.G.O.S) که مطابق احکام قانون تأسیس شده باشند میتوانند در ساحه کار تخصصی شان بعد از کسب اجازه وزارت اطلاعات ، فرهنگ و توریسم به مدیریت مسؤلی

در بجه ماده کپی درج شوی د تولید و رسانی و سایر ددغه قانون له حکمونو سره سم جوړ کړي .

(۲) په افغانستان کې بهرنی-سیاسي نمایندگی د دیپلوماتیکې موازینو له په پام کې نیولو سره کولی شي دخبري بلوئن په چاپولو او خپرولو لاس پورې کړي .

(۳) دنړیوالو او بین الحکومتي مؤسسو نمایندگی کولی شي دخپل کار په ساحو کې د اطلاعاتو ، فرهنگ او گرځندوی وزارت د موافقې په ترلاسه کولو سره د موقوتو او غیر موقوتو خپرونو په چاپولو او خپرولو لاس پورې کړي .

(۴) هغه بهرنی- غیر دولتي موسسې (N.G.O.S) چې د قانون له حکمونو سره سم جوړې شوې وي ، کولی شي د خپل تخصصي کار په ساحه کې د اطلاعاتو فرهنگ او گرځندوی وزارت د اجازې له ترلاسه کولو وروسته د افغانستان د

اتباع افغانستان ، به نشر
نشرات موقتو و غیر
موقتو پردازند .

داشتن اساسنامه :

ماده نهم :

رسانه های همگانی ، مطابع ،
موسسات نشراتی، نهاد های
آموزشی ژورنالیزم، دارالترجمه ها ،
شرکتهای تبلیغات و اعلانات
مکلف اند ، فعالیت های خویش را
در اساسنامه مربوط که در بر
گیرنده اهداف ، وظایف ،
صلاحیت ها ، تشکیل ، تمویل و
منبع مالی باشد ، تنظیم نمایند .

امور مالی رسانه ها :

ماده دهم :

منابع تمویل و مصارف رسانه های
همگانی ، علنی و شفاف می باشد .
وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم
به منظور ثبت عواید و مصارف
وسایر امور مربوط آن ، طرز العمل
جداگانه را وضع می نماید .

اتباعو په مسؤل مدیریت سره د
موقتو او غیر موقتو خپرونو په
خپرولو لاس پورې کړي .

د اساسنامې لړل :

نهمه ماده :

د ټوليزو رسنيو وسايل، مطبعي،
خپرنيزې مؤسسې، د ژورناليزم
روزنيز مرکزونه ، دارالترجمې او د
تبليغاتو او اعلانونو شرکتونه
مکلف دي خپل فعالیتونه
په هغې اړونده اساسنامه کې چې
هدفونه ، دندې ، واکونه، تشکیل
تمویل اومالي سرچینې پکې
شامل وي، تنظیم کړي .

د رسنيو مالي چارې:

لسمه ماده :

دټوليزو رسنيو دتمویل سرچینې
اولگښتونه علني او شفاف وي .
د اطلاعاتو، فرهنگ او گرځندوی
وزارت دعوايدو اولگښتونواودهغو
دنورو اړوندو چارودثبت په منظور،
ځانگړی طرز العمل وضع کوي .

رسمي جریده

۱۳

د آسانتیاوو برابرول :

یوولسمه ماده:

د اطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوی وزارت د ټولیزورسنیو دکورنیو او بهرنیو وسایلو د آزاد فعالیت د تحقق په مقصد ممکنې اسانتیاوې برابروي .

فراهم نمودن تسهیلات :

ماده یازدهم :

وزارت اطلاعات ، فرهنگ و توریسم به منظور تحقق فعالیت آزاد رسانه های همگانی داخلی و خارجی تسهیلات ممکنه را فراهم مینماید .

دریم فصل

چاپی او برقی رسنی

د چاپی رسنیو تاسیس او جوړول :

دوولسمه ماده :

(۱) د هېواد اتباع ، سیاسي ګوندونه ، ټولنیز سازمانونه ، غیر دولتي کورنۍ مؤسسې او د بهرنیو هېوادونو پناه غوښتونکي کولی شي ددغه قانون له حکمونو سره سم چاپی رسنی جوړې کړي .

(۲) ددغه قانون ددریمې مادې په دوه یم جزء کې درج شوي چاپی رسنی له مخکني ثبت پرته جوړې او خپرېدای شي. په هغه صورت

فصل سوم

رسانه های چاپی و برقی

تاسیس رسانه های چاپی :

ماده دوازدهم :

(۱) اتباع کشور ، احزاب سیاسی، سازمانهای اجتماعی، مؤسسات غیر دولتی داخلی و پناه گزینان کشور های خارجی ، میتوانند مطابق احکام این قانون رسانه های چاپی را تاسیس نمایند .

(۲) رسانه های چاپی مندرج جز دوم ماده سوم این قانون بدون ثبت قبلی تاسیس ونشرشده میتوانند. در صورتیکه نشریه

قبل از ثبت، نشر گردیده باشد، صاحب امتیاز مکلف است در مدت دو هفته نشریه خود را طبق احکام این قانون ثبت نماید .

صاحب امتیاز و مدیر مسؤول :

ماده سیزدهم :

هر رسانه چاپی مطابق احکام این قانون ، دارای صاحب امتیاز و مدیر مسؤول میباشد .

داشتن آدرس :

ماده چهاردهم :

رسانه چاپی ، حاوی اسم نشریه ، آدرس مشخص ، نام و محل چاپخانه ، نام صاحب امتیاز و مدیر مسؤول و تاریخ نشر آن میباشد .

درج شهرت در اثر :

ماده پانزدهم :

درج شهرت صاحب اثر و امضای وی در اصل نسخه حتمی میباشد .

کې چې خپرونه له ثبت مخکې خپره شوې وي، دامتياز خاوند مکلف دی ددوو اوونيو په بهير کې خپله خپرونه ددغه قانون له حکمونو سره سم ثبت کړي .

د امتیاز خاوند او مسؤول مدیر :

دپارلسمه ماده :

هره چاپي رسنۍ ددغه قانون له حکمونو سره سم د امتیاز خاوند او مسؤول مدیر لري .

د پتي لرل :

خوارلسمه ماده :

چاپي رسنۍ د خپروني نوم ، مشخصه پته ، دمطبعي نوم او ځای، د امتیاز د خاوند او د مسؤول مدیر نوم او دهغې د خپرولو نېټه لري .

په اثر کې د شهرت لیکل :

پنځلسمه ماده :

دنسخې په اصل کې د اثر د خاوند د شهرت لیکل اودهغه لاسلیک حتمي دي .

رسمي جریده

۱۵

تأسيس دستگاه ها و رسانه های

برقی :

ماده شانزدهم :

اتباع کشور، احزاب سیاسی ، سازمانهای اجتماعی ، مؤسسات شخصی، تشبثات خصوصی و ادارت دولتی میتوانند طبق احکام این قانون ، دستگاه ها و رسانه های برقی را تأسيس نمایند.

فصل چهارم

مطابع

تأسيس مطبعه :

ماده هفدهم :

اتباع کشور ، احزاب سیاسی، سازمان های اجتماعی، شرکت ها و مؤسسات غیر دولتی داخلی و خارجی و ادارات دولتی میتوانند مطابق احکام این قانون به تأسيس مطبعه اقدام نمایند، مشروط بر اینکه جواز فعالیت را از وزارت اطلاعات ، فرهنگ و توریسم

دبرقی دستگااو اورسنیو

جوړول :

شپارسمه ماده :

دهېواد اتباع ، سياسي گوندونه ، ټولنيز سازمانونه، شخصي مؤسسې ، خصوصي تشبثات او دولتي ادارې کولی شي ددغه قانون له حکمونو سره سم برقی دستگاوي او رسنۍ جوړې کړي .

څلورم فصل

مطبعي

دمطبعي جوړول :

اولسمه ماده :

د هېواد اتباع ، سياسي گوندونه ، ټولنيز سازمانونه ، غير دولتي کورني او بهرني شرکتونه او دولتي ادارې کولی شي ددغه قانون د حکمونو مطابق دمطبعي په جوړولو لاس پورې کړي، پدې شرط چې د اطلاعاتو، فرهنگ او گرځندوی له وزارت څخه د فعالیت جواز

ترلاسه کړي .

کسب نمایند .

دملکیت لېږدونه :

انتقال ملکیت :

اتلسمه ماده :

ماده هجدهم :

د مطبعې دملکیت لېږدونه جواز لري دمطبعې ملکیت هغه شخص ته لېږدول کېدای شي چې ددغه قانون په (۲۰) ماده کې درج شوي شرطونه ولري .

انتقال ملکیت مطبعه مجاز است ملکیت مطبعه به شخصی انتقال شده میتواند که واجد شرایط مندرج ماده (۲۰) این قانون باشد .

دمدیریت حتمي والی :

حتمي بودن مدیریت :

نولسمه ماده :

ماده نهم :

دمطبعې د فعالیت پیل او د هغې د کار دوام ، د امتیاز د خاوند او دمسؤول مدیر له لرلو پرته جواز نلري .

آغاز فعالیت مطبعه و ادامه کار آن، بدون داشتن صاحب امتیاز و مدیر مسوول جواز ندارد .

پنجم فصل

فصل پنجم

د امتیاز د خاوند شرطونه او

شرایط ومکلفیت های

مکلفیتونه

صاحب امتیاز

د امتیاز د خاوند شرطونه :

شرایط صاحب امتیاز :

شلمه ماده :

ماده بیستم :

د تـولـیزو رسـانـیو

صاحبان امتیاز رسانه های

رسمي جریده

۱۷

همگانی ، مطابع ، موسسات
نشراتی ، نهاد های آموزشی
ژورنالیزم ، دارالترجمه ها
و شرکت های تبلیغات
واعلانات واجد شرایط ذیل
می باشند :

۱- اشخاص حقیقی :

- داشتن سند تابعیت کشور .
- اکمال سن هجده سالگی .
- محروم نبودن از حقوق
مدنی و سیاسی به اساس حکم
محکمه با صلاحیت .

۲- اشخاص حکمی :

- ثبت و راجستر در ادارات
ذیربط دولتی .

- تثبیت هویت افغانی توسط
ادارات ذیربط مسئول . اشخاص
مندرج فقره های (۲ و ۳)
ماده هشتم این قانون از این امر
مستثنی اند .

- محروم نبودن از حقوق مدنی
و سیاسی به اساس حکم محکمه

دوسایلو ، مطبعو ، خپرنیزو
مؤسسو ، د ژورنالیزم د
روزنیزو مرکزونو، دارالترجمو
اود تبلیغاتو او اعلانونو
دشرکتونودامتياز خاوندان لاندني
شرطونه لري:

۱- حقيقي اشخاص :

- د هېواد دتابعیت د سند لرل .
- د اتلس کلي عمر بشپړول .
- د واکمني محکمې له حکم سره
سم له مدني اوسياسي حقوقو څخه
نه محروم والی .

۲- حکمي اشخاص :

- په اړوندودولتي ادارو کې ثبت
او راجستر .

- د اړوندو مسؤولو ادارو له خوا د
افغاني هویت تثبیت . ددغه قانون د
اتمې مادې په (۲ او ۳) فقره کې
درج شوي اشخاص له دې حکم
څخه مستثنی دي .

- د واکمني محکمې له حکم سره
سم له مدني او سياسي حقوقو څخه

نه محروم والي .

درسنیو ثبتول :

یوویشته ماده :

د دغه قانون په (۲۰ او ۲۵) ماده کې د درج شوو شرایطو لرونکي د برقي، چاپي رسنیو، آژانسونو، د ژورنالیزم دروزنیو مرکزونو، خپرنیزو مؤسسو، مطبعو، دارالترجمو او د تبلیغاتو او اعلانونو د شرکتونو د امتیاز خاوندان مکلف دي، د برقي او چاپي په ګډون خپلي رسنی او مرکزونه په دغه قانون کې له درج شویو حکمونو سره سم د اطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوي په وزارت کې ثبت کړي.

د رسنیو د ثبتولو په مقصد د

معلوماتو وړاندې کول :

دوه ویشته ماده :

(۱) درسنیو، مطبعو، خپرنیزو مؤسسو، د ژورنالیزم دروزنیو مرکزونو، دارالترجمو او د تبلیغاتو او اعلانونو د شرکتونو د امتیاز

باصلاحیت .

ثبت رسانه ها :

ماده بیست ویکم :

صاحبان امتیاز رسانه های برقی، چاپی، آژانس ها، نهادهای آموزشی ژورنالیزم، موسسات نشراتی، مطابع، دارالترجمه ها و شرکت های تبلیغات و اعلانات واجد شرایط مندرج مواد (۲۰ و ۲۵) این قانون مکلف اند، رسانه ها و نهاد های خود اعم از برقی و چاپی را مطابق احکام مندرج این قانون در وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم ثبت نمایند.

ارائه معلومات غرض ثبت

رسانه ها :

ماده بیست و دوم :

(۱) صاحبان امتیاز رسانه ها، مطابع، موسسات نشراتی، نهاد های آموزشی ژورنالیزم، دارالترجمه ها و شرکت های تبلیغات و اعلانات

رسمي جریده

۱۹

مکلف اند بیاننامه حاوی
معلومات ذیل رابه خاطر
ثبت، به وزارت اطلاعات،
فرهنگ و توریسم تقدیم
نمایند :

۱- شهرت مکمل .

۲- نوع فعالیت .

۳- اسم و محل فعالیت .

۴- هدف و مرام
فعالیت .

۵- منبع تمویل و اندازه
سرمایه .

(۲) برای رسانه های برقی، مطابع،
آژانس ها، نهاد های آموزشی
ژورنالیزم، موسسات نشراتی
و شرکت های تبلیغات و اعلانات
تثبیت کمیت و کیفیت ماشین آلات
و تجهیزات و برای رسانه های چاپی،
تیراژ ، زبان ، نوع محتوای
نشراتی، موعد چاپ
قطع و صحافت قبل از ثبت،
حتمی میباشد .

خواندان مکلف دي دلانديو
معلوماتو لرونکي بيان نامه، د ثبتولو
په خاطر د اطلاعاتو، فرهنگ او
گرځندوي وزارت ته وړاندې
کړي:

۱- بشپړ شهرت .

۲- د فعالیت څرنگوالی .

۳- د فعالیت نوم او ځای .

۴- د فعالیت هدف او
مرام .

۵- د تمویل سرچینه او دپانگې
اندازه .

(۲) د برقي رسنيو ، مطبعو ،
آژانسونو، د ژورناليزم د روزنيزو
مرکزونو، خپرنيزو مؤسسو او
دتبليغاتو او اعلانونو د شرکتونو
لپاره د ماشین آلاتو او تجهیزاتو
کمیت او کیفیت او د چاپي رسنيو
لپاره تیراژ ، ژبه ، د خپرنيزو
محتوي ډول ، د چاپ موده
او دکچې او صحافت تثبیتول له
ثبت مخکې حتمي دي .

محکمی ته د مراجعی حق :

درویشتمه ماده :

که چپرې د امتیاز خاوند د جواز د نه ثبت یا صادرولو په باب د اطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوي وزارت تصمیم د قانون د حکمونو مغایر وبولي، کولی شي د ټولیزو رسنیو د وسایلو د قانون له مندرجاتو څخه د سرغړونو اود شکایتونو دڅېړني کمېسیون ته مراجعه وکړي، د نه قناعت په صورت کې، حق لري د محکمې په وړاندې دعوی اقامه کړي .

د ملکیت او امتیاز لېږدونه :

څلېریشتمه ماده :

(۱) دټولیزو رسنیو وسایلو، مطبعو، خپرنیزو مؤسسو، دژورنالیزم دروزنیزو مرکزونو، دارالترجمو او د تبلیغاتو او اعلانونو د شرکتونو د فعالیت د ملکیت او امتیاز لېږدونه مجاز ده . ملکیت یا حق هغه شخص ته لېږدول کېدای شي چې

حق مراجعه به محکمه :

ماده بیست و سوم :

هر گاه صاحب امتیاز، تصمیم وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم را مبنی بر عدم ثبت یا صدور جواز، مغایر احکام قانون بداند، میتواند به کمیسیون بررسی شکایات و تخلفات ازمندرجات قانون رسانه های همگانی مراجعه نماید، در صورت عدم قناعت، حق دارد به پیشگاه محکمه اقامه دعوی کند .

انتقال ملکیت و امتیاز :

ماده بیست و چهارم :

(۱) انتقال ملکیت و امتیاز فعالیت رسانه های همگانی، مطابع، موسسات نشراتی، نهاد های آموزشی ژورنالیزم، دارالترجمه ها و شرکت های تبلیغات و اعلانات مجاز است. ملکیت یا حق به شخصی انتقال یافته میتواند

رسمي جریده

۲۱

که واجد شرایط مندرج این قانون باشد .

(۲) در صورت وفات یا از دست دادن اهلیت حقوقی صاحب امتیاز، در مورد ملکیت مادی و معنوی مطابق احکام قانون مدنی و این قانون اجراءات می گردد .

(۳) در صورت وفات یا از دست دادن اهلیت حقوقی صاحب امتیاز، ملکیت معنوی او به شخصیکه ورثه به وی توافق داشته و واجد شرایط مندرج احکام مواد (۲۰ و ۲۵) این قانون باشد، انتقال می نماید .

فصل ششم

شرایط و مکلفیت های مدیر

مسئول

شرایط مدیر مسئول:

ماده بیست و پنجم :

شخصی بحیث مدیر مسئول

په دې قانون کې درج شوي شرطونه ولري .

(۲) د امتیاز د خاوند دمړینې یا دحقوقی اهلیت دله لاسه ورکولو په صورت کې ، د مادې او معنوي ملکیت په باب د مدني قانون او ددغه قانون له حکمونو سره سم اجراءات کېږي .

(۳) د امتیاز د خاوند د مړینې یا د حقوقی اهلیت د له لاسه ورکولو په صورت کې د ده معنوي ملکیت هغه شخص ته لېږدول کېږي چې وارثان ورسره موافقه ولري او ددغه قانون د(۲۰ او ۲۵) مادې په حکمونو کې درج شوي شرطونه ولري.

شپږم فصل

د مسئول مدیر شرطونه او

مکلفیتونه

د مسئول مدیر شرطونه :

پنځه ویشتمه ماده :

هغه شخص د مسئول مدیر په توگه

تعيين شده ميتواند که واجد شرايط ذيل باشد :

- ۱- داشتن سند تابعيت کشور .
- ۲- اکمال سن هجده سالگی .
- ۳- داشتن سند تحصيلات مسلکی يا تجربه مسلکی سه ساله .
- ۴- محروم نبودن از حقوق مدنی به حکم محکمه با صلاحيت .
- ۵- نداشتن ماموريت رسمی دولتی، مگر اینکه نشريه مربوط دولت باشد .

مسئوليت از نشر مضامين:

ماده بیست و ششم :

مدیر مسوول با نظر داشت احکام این قانون از نشر مضامين ومحتویات رسانه مربوط مسوول میباشد .

رعایت حقوق انتقاد کننده

وانتقاد شونده:

ماده بیست وهفتم :

مدیر مسوول مکلف است تساوی حقوق انتقادکننده وانتقاد شونده

تاکل کېدای شي چې لاندې شرطونه ولري .

- ۱- د هېواد تابعیت دسند لرل .
- ۲- د اتلس کلنی عمر بشپړول .
- ۳- له دري کلني مسلکې تجربې يا د مسلکې زده کړو دسند لرل .
- ۴- د واکمنې محکمې په حکم له مدني حقوقو څخه نه محروم والی .
- ۵- ددولتي رسمي ماموریت نه لرل خو داچې خپرونه په دولت پورې اړه ولري .

دمضمونونودخپرولو مسؤولیت :

شپږويشتمه ماده:

مسؤول مدير ددغه قانون د حکمونوله په پام کې نيولو سره د اړوندې رسنۍ دمضمونونواو محتوياتو دخپرولو مسؤول دی .

دانتقاد کونکې اوانتقاد کېدونکې

دحقوقو په پام کې نيول:

اووه ويشتمه ماده :

مسؤول مدير مکلف دی چې په اړونده رسنۍ کې دانتقاد کونکې

رسمي جریده

۲۳

را در رسانه مربوط رعایت نماید .

فصل هفتم

ایجاد کمیسیون ها

شورای عالی رسانه ها :

ماده بیست و هشتم :

(۱) به منظور طرح و تدوین پالیسی رسانه ای، شورای عالی رسانه ها به ترکیب وزیر مخابرات، نماینده ستره محکمه و دو نفر نماینده از کمیسیون های مربوطه پارلمان به ریاست وزیر اطلاعات، فرهنگ و توریسم برای مدت پنج سال ایجاد میگردد .

(۲) شورای عالی رسانه ها دارای وظایف و صلاحیت های ذیل می باشد:

۱ - طرح و تصویب پالیسی دراز مدت رسانه ای .

۲ - تعیین اعضای کمیسیون های رسانه های خصوصی و شخصی، رادیو تلویزیون ملی افغانستان

او انتقاد کبدونکی د حقوقو برابري په پام کې ونیسي .

اووم فصل

د کمیسیونونو جوړول

د رسنیو عالی شوری :

اته ویستمه ماده :

(۱) درسنيو دپالیسی د طرح کولو او تدوین په مقصد درسنيو عالی شوری دمخبراتو دوزیر، دسترې محکمې داستازي او په پارلمان پورې له اړوندو کمیسیونونو څخه د دوو تنو استازو په ترکیب د اطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندويې د وزیر په مشرۍ د پنځو کلونو لپاره جوړېږي .

(۲) د رسنیو عالی شوری لاندني دندې او واکونه لري :

۱ - د رسنيو د اوږدمهالي پالیسی طرح کول او تصویبول .

۲ - له مسلکې، خپلواکو او د ښه شهرت لرونکو شخصیتونو څخه د خصوصي او شخصي رسنيو، د

وآژانس اطلاعاتی باختر از میان شخصیت های مسلکی، مستقل و دارای شهرت نیک.

(۳) طرز کار و فعالیت شورای عالی رسانه ها توسط طرز العمل تنظیم میگردد.

کمیسیون رسانه های خصوصی

و شخصی :

ماده بیست ونهم :

(۱) به منظور تنظیم بهتر فعالیت رسانه های شخصی و خصوصی، کمیسیون رسانه های خصوصی و شخصی به ترکیب (۷) نفر عضو از میان شخصیت های مسلکی بی طرف بانظرداشت ترکیب قومی و جنسیتی برای مدت چهار سال ایجاد گردیده و وظایف ذیل را انجام میدهند :

۱- بررسی درخواست متقاضیان رسانه های برقی و ارسال دوسیه های آنها غرض ثبت و اعطای جواز به وزارت اطلاعات،

افغانستان دملي راديو تلویزیون او دباختر داطلاعاتي آژانس د کمپسیونونو دغروپاکنه .

(۳) د رسنیو د عالی شوری د کار او فعالیت څرنگوالی د طرز العمل په واسطه تنظیمېږي .

دخصوصي او شخصي رسنیو

کمیسیون :

نهه ویشتمه ماده :

(۱) د شخصي او خصوصي رسنیو د فعالیت دښه تنظیم په مقصد، د خصوصی او شخصي رسنیو کمیسیون د قومي او جنسیتی ترکیب له په پام کې نیولو سره داووتنو مسلکي شخصیتونو په غړیتوب د څلورو کلونو لپاره جوړېږي او لاندني دندې ترسره کوي :

۱- دبرقي رسنیو د غوښتونکو د غوښتنلیکونو څېړنه او د ثبت او د جواز دور کولو په مقصد د مخابراتو وزارت په موافقه د فریکونسی له ټاکنې

رسمي جریده

۲۵

فرهنگ و توریزم بعد از تعیین فریکونسی به موافقه وزارت مخابرات.

۲- نظرات از اجراءات رسانه ها .

۳- رسیدگی به شکایات رسانه ها .

۴- احاله تخلفات به کمیسیون بررسی شکایات .

۵- ارائه مشوره های تخنیکي به گرداننده گان رسانه های همگانی خصوصی و شخصی .

(۲) اعضای کمیسیون رسانه های خصوصی و شخصی مستحق مبلغ حق الحضور مناسب می باشند که از بودجه وزارت اطلاعات ، فرهنگ و توریزم پرداخته می شود.

(۳) طرز کار و فعالیت کمیسیون رسانه های خصوصی و شخصی توسط طرز العمل تنظیم میگردد .

وروسته داطلاعاتو، فرهنگ او گرځندوی وزارت ته دهغو د دوسیو لېږل .

۲- د رسنیو د اجراءاتو څارنه .

۳- د رسنیو د شکایتونو څېړنه .

۴- د شکایتونو د څېړنې کمیسیون ته د سرغړونو وړاندې کول .

۵- د ټولیزو رسنیو د خصوصي او شخصي وسایلو چلوونکو ته د تخنیکي سلامشورو وړاندې کول .

(۲) د شخصي او خصوصي رسنیو د کمیسیون غړي د مناسب حق الحضور مستحق دي چې د اطلاعاتو، فرهنگ گرځندوی وزارت له بودجې څخه ورکول کېږي.

(۳) د خصوصي او شخصي رسنیو د کمیسیون دکار او فعالیت څرنگوالی د طرز العمل په واسطه تنظیمېږي.

د افغانستان دملی رادیو

تلویزیون کمیسیون :

دپرشمه ماده :

(۱) په ښه توگه دملی رادیو تلویزیون دچارو دښه تنظیمولو په مقصد ، د رادیو او تلویزیون ملی کمیسیون دنهو تنو غړو په جوړښت دخلورو کلونو لپاره جوړېږي .

(۲) ددغې مادې په لومړۍ فقره کې د درج شوي کمیسیون په غړو کې د قومي اودجنسیت د انډول له په پام کې نیولو سره یو تن دیني عالم ، یو تن حقوق پوه ، یو تن مسلکي انجینیر ، دوه تنه ژورنالستان ، دوه تنه هنرمندان ، یو تن ملی سوداگر او دمدني ټولني یو تن استازی شامل دي .

(۳) د کمیسیون رئیس له غړو څخه او په خپله د هغوی له خوا ټاکل کېږي .

(۴) ددغې مادې په دوه یمه فقره

کمیسیون رادیو تلویزیون ملی

افغانستان :

ماده سی ام :

(۱) به منظورتظیم بهتر امور رادیو تلویزیون ملی ، کمیسیون ملی رادیو و تلویزیون به ترکیب (۹) عضو برای مدت چهار سال ایجادمی گردد .

(۲) اعضای کمیسیون مندرج فقره (۱) این ماده بانظرداشت توازن قومی وجنسیت متشکل از یک تن عالم دین ، یک تن حقوقدان ، یک تن انجینیر مسلکی ، دوتن ژورنالستان ، دوتن هنرمند ، یک تاجر ملی و یک تن نماینده جامعه مدنی می باشد .

(۳) رئیس کمیسیون از میان اعضا و توسط خود شان انتخاب می شود .

(۴) کمیسیون مندرج فقره (۲)

رسمي جریده

۲۷

این ماده دارای وظایف و صلاحیت های ذیل میباشد :

۱- پیشنهاد تقرر و عزل رئیس عمومی رادیو و تلویزیون ملی به مقام ریاست جمهوری.

۲- تأیید مسؤولان ریاست های رادیو و تلویزیون ملی به پیشنهاد رئیس عمومی رادیو و تلویزیون ملی.

۳- حفظ استقلال ، بیطرفی و حیثیت مسلکی رادیو و تلویزیون ملی.

۴- ترتیب و پیشنهاد بودجه رادیو و تلویزیون ملی.

۵- نظارت بر امور مالی ، اداری و نشراتی رادیو و تلویزیون ملی.

۶- ارائه گزارش سالانه از فعالیت های رادیو و تلویزیون ملی به شورای عالی رسانه ها .

۷- مذاکره با حکومت و نهاد های مدنی و منابع کمک کننده برای

کپی درج شوی کمپسیون لاندنی دندی او واکونه لری :

۱- جمهوری ریاست مقام ته

دملی رادیو او تلویزیون دلی رئیس د تاکنی وړاندېز .

۲- دملی رادیو او تلویزیون دلی رئیس په وړاندېز د رادیو او تلویزیون دریاستونو دمسؤولینو تائیدول .

۳- د ملی رادیو او تلویزیون دخپلواکی ، بیطرفی او دمسلکی حیثیت ساتنه .

۴- د ملی رادیو او تلویزیون بودجې برابرول او وړاندېز .

۵- دملی رادیو او تلویزیون په مالی ، اداری او خپرنیزو چارو باندې څارنه.

۶- د رسنیو عالی شوری ته د ملی رادیو او تلویزیون د فعالیتونو د کلنی رپوت وړاندې کول .

۷- دمرستو د جذبولو او د کلنی بودجې د بشپړولو لپاره له

جذب کمک ها و تکمیل بودجه سالانه.

۸- نظارت از تطبیق احکام اساسنامه رادیو و تلویزیون ملی و قوانین مربوط .

۹- نظارت از تطبیق پالیسی نشراتی تعیین شده از سوی شورای عالی رسانه ها به نحوی که ممثل تنوع قومی ، زبانی و فرهنگی همه مردم افغانستان باشد .

(۵) اعضای کمیسیون رادیو تلویزیون ملی افغانستان مستحق معاش مناسب می باشند که از بودجه وزارت اطلاعات ، فرهنگ و توریسم پرداخته می شود.

کمیسیون آژانس

باختر :

ماده سی و یکم:

(۱) به منظور تنظیم بهتر امور آژانس اطلاعاتی باختر، کمیسیون

حکومت او مدنی مرکز نو او مرستندویو سرچینوسره خبری .

۸- د ملي راډیو او تلويزیون د اساسنامې او د اړوندو قوانینو د حکمونو د تطبیق او عملي کولو د بهیر څارنه .

۹- د رښیو د عالی شوري له خوا د ټاکل شوې څېړنیزې پالیسی د تطبیق او عملي کولو څارنه په داسی ډول چې دافغانستان دټولو خلکو دقومي، ژبني او فرهنگي څرنگوالي مسئله وي .

(۵) دافغانستان دملي راډیو تلويزیون غړي دناسب معاش لرونکي دي چې، داطلاعاتو ، فرهنگ اوگرځندوی وزارت له بودجې څخه ورکول کېږي.

دباختر آژانس د

کمیسیون:

یودېرشمه ماده :

(۱) د باختر داطلاعاتي آژانس دچارو دښه تنظیم په مقصد ددریو

رسمي جریده

۲۹

به ترکیب سه عضو برای مدت چهار سال ایجاد می گردد که اعضای آن متشکل از یک تن حقوقدان ، یک تن انجینیر مسلکی و یک تن ژورنالیست میباشد .

(۲) کمیسیون مندرج فقره (۱) این ماده دارای صلاحیت های ذیل میباشد :

۱- پیشنهاد تقرر و عزل رئیس عمومی آژانس اطلاعاتی باخترا به مقام ریاست جمهوری.

۲- تائید مسوولان ریاست های آژانس باخترا به پیشنهاد رئیس عمومی آژانس.

۳- حفظ استقلال ، بیطرفی و حیثیت مسلکی آژانس باخترا .

۴- نظارت از امور مالی ، اداری ونشراتی آژانس باخترا .

۵- ترتیب وپیشنهاد بودجه .

۶- تصویب اهداف نشراتی .

۷- ارائه گزارش سالانه از فعالیت های آژانس باخترا به شورای

غرو په جوړښت د څلورو کلونو لپاره یو کمپسیون جوړېږي چې په غرو کې یې یو تن حقوق پوه ، یو تن مسلکي انجینیر او یو تن ژورنالیست شامل دي .

(۲) ددغې مادې په لومړۍ فقره کې درج شوی کمیسیون لاندې واکونه لري :

۱- دجمهوری ریاست مقام ته دباخترا داطلاعاتي آژانس د لوی رئیس د ټاکنې وړاندېز .

۲- دباخترا آژانس د لوی رئیس په وړاندېز ددغه آژانس دریاستونو دمسؤولینو تائیدول .

۳- دباخترا آژانس د خپلواکۍ ، بیطرفۍ اودمسلکې حیثیت ساتنه .

۴- دباخترا آژانس دمالی، اداری او خپرنیزو چارو څارنه .

۵- دبودجې برابرول او وړاندېز .

۶- د خپرنیزو هدفونو تصویبول .

۷- د رسنیو عالی شوري ته د باخترا آژانس د فعالیتونو دکلني

- رپوت وړاندې کول .
- ۸- دمرستو د جذبولو په مقصد له حکومت او له مدني مرکزونو او مرستندویو سرچینو سره خبرې .
- ۹- د رسنيو د عالي شوري له خوا دټاکل شوي خپرنيزې پالیسي دتطبيق او عملي کولو څارنه .
- (۳)دباختر آژانس دکمپسيون غړي دناسب معاش مستحق دي چې داطلاعاتو، فرهنگ او گرځندوي وزارت له بودجي څخه ورکول کېږي.
- دشکایتونودخپرنې او د رسنيو د سرغړونودرسیدگی کمیسیون :
- دوه دیرشمه ماده :
- (۱) د شکایتونودخپرنې او د رسنيو د سرغړونو د رسیدگی په مقصد ، د شکایتونودخپرنې او د رسنيو د سرغړونود رسیدگی کمیسیون، د اطلاعاتو ، فرهنگ او گرځندوي د وزیر په مشرۍ او د ژورناليزم دپوهنځي د رئیس ، د عدلي وزارت
- عالي رسانه ها .
- ۸- مذاکره باحکومت و نهاد های مدني ومنابع کمک کننده ، بمنظور جذب کمک ها.
- ۹- نظارت از تطبيق پالیسي نشراتی تعیین شده از سوی شورای عالی رسانه ها.
- (۳)اعضای کمیسیون آژانس باختر مستحق معاش مناسب می باشند، که از بودجه وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریزم پرداخته می شود.
- کمیسیون بررسی شکایات و رسیدگی به تخلفات رسانه ای:
- ماده سی و دوم:
- (۱) بمنظور بررسی شکایات و رسیدگی به تخلفات رسانه ای، کمیسیون بررسی شکایات و رسیدگی به تخلفات رسانه ای به ترکیب وزیر اطلاعات ، فرهنگ و توریزم بحیث رئیس،

رسمي جریده

۳۱

رئيس پوهنځی ژورناليزم ، نماينده وزارت عدلیه ، نماينده اکادمی علوم افغانستان، نماينده کميسيون مستقل حقوق بشر افغانستان، نماينده اتحادیه حقوق دانان افغانستان، نماينده صنفی ژورنالیستان ، نماينده اتحادیه سینما گران افغانستان و نماينده تشکل های صنفی زنان بحیث اعضاء .

(۲) اعضای کمیسیون بررسی شکایات و رسیدگی به تخلفات رسانه ای مندرج فقره (۱) این ماده توسط مراکز و نهاد های مربوط معرفی می شوند .

(۳) کمیسیون ، شکایات و تخلفات را رسیدگی مینماید. هرگاه تخلف ثابت گردد، کمیسیون میتواند حسب احوال متخلف رابه عذر خواهی مکلف نموده یا توصیه کتبی یا اخطاریه رسمی را به وی صادر نماید. در صورتیکه تخلف

د استازي ، د افغانستان د علومو اکادمۍ د استازي ، د افغانستان د بشر د حقوقو د خپلواک کمېسيون د استازي، د افغانستان د حقوق پوهانو د ټولني د استازي ، د ژورنالیستانو د صنفی اتحادیې د استازي ، د افغانستان د سینما گرانو د اتحادیې د استازي او د بنځو د صنفی جوړښتونو د استازي په غړیتوب جوړېږي .

(۲) ددغې مادې په لومړۍ فقره کې د درج شویو د شکایتونو د څېړنې او د رسنیو د سرغړونو د رسیدگی د کمېسیون غړي د اړوندو مرکزونو او ارگانونو له خوا معرفي کېږي .

(۳) کمېسیون، شکایتونه او سرغړونې څېړي. که چېرې سرغړونه ثابته شي، کمېسیون کولی شي له احوالو سره سم سرغړونکی په عذر غوښتنې مکلف کړي او یا لیکلې توصیه یا رسمي اخطاریه ورته صادره کړي . که چېرې

ایجاب تعقیب عدلی را نماید، موضوع غرض رسیدگی به مراجع عدلی محول میشود.

(۴) اعضای کمیسیون بررسی شکایات و رسیدگی به تخلفات رسانه ای مستحق مبلغ حق الحضور مناسب می باشند، که از بودجه وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم پرداخته می شود.

فصل هشتم

احکام جزایی

نشر مطالب ممنوع:

ماده سی و سوم:

نشر مطالب ذیل در رسانه همگانی جواز ندارد:

- ۱- مطالبیکه مغایر با احکام دین مقدس اسلام و توهین به سایر ادیان و مذاهب باشد.
- ۲- مطالبیکه موجب هتک حرمت و افترا به اشخاص گردد.
- ۳- تبلیغ خشونت، جنگ و سایر

سرغرونده د عدلی څارنې غوښتنه وکړي، موضوع د څېړنې په مقصد عدلي مراجعو ته وړاندې کېږي .

(۴) د شکایتونو د څېړنې او درسیو د سرغړونو درسیدگی کمیسیون د مناسب حق الحضور مستحق دي چې د اطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوی وزارت له بودجې څخه ورکول کېږي.

اتم فصل

جزایی حکمونه

د ممنوعه مطالبو خپرول:

دري دېرشمه ماده:

په ټولیزه رسنی کې د لاندې مطالبو خپرول جواز نه لري:

- ۱- هغه مطالب چې د اسلام د مقدس دین د حکمونو مغایر او نورو ادیانو او مذهبونو ته سپکاوی وي.
- ۲- هغه مطالب چې د نورو اشخاصو د سپکاوي او افتراء سبب شي.
- ۳- د تاوتریخوالي، جګړې او د هغو

رسمي جریده

۳۳

مواردیکه مخالف احکام قانون اساسی بوده یا قانون جزا آن را جرم دانسته باشد .

۴- افشای هویت و تصاویر قربانیان خشونت و تجاوز، به نحوی که به حیثیت اجتماعی آنان صدمه وارد نماید .

مسئولیت صاحب امتیاز:

مادهٔ سی و چهارم :

صاحب امتیاز در صورتی مسوول شناخته میشود که مخالف احکام این قانون عمل نماید .

جریمه ها:

مادهٔ سی و پنجم :

(۱) اشخاص حقیقی یا حکمی که بدون رعایت احکام این قانون به تاسیس و تدویر رسانه های همگانی ، مطابع ، مؤسسات نشراتی ، نهاد های آموزشی ژورنالیزم ، دارالترجمه ها و شرکتهای تبلیغات و اعلانات در قلمرو افغانستان پردازند،

نورو مواردو تبلیغ چي د اساسي قانون دحکمونو پرخلاف وي یا دجزاء قانون هغه جرم بللی وي .

۴- دتاوتریخوالي او د تیري د قربانیانو د هویت او د تصویرونو افشاء کول په داسی ډول چي ټولنیز حیثیت ته یې زیان ورسوي .

د امتیاز د خاوند مسؤولیت :

څلور دپړشمه ماده :

د امتیاز خاوند هغه وخت مسؤول پیژندل کېږي چي ددغه قانون دحکمونو پرخلاف عمل وکړي .

جریمې :

پنځه دپړشمه ماده :

(۱) هغه حقیقی یا حکمی اشخاص چي ددغه قانون دحکمونو له په پام کې نیولو پرته د افغانستان په خاوره کې د ټولیزو رسنیو، مطبعو، خپرنیزو مؤسسو، د ژورنالیزم د روزنیزو مرکزونو، دارالترجمو او د تبلیغاتو او اعلانونو د شرکتونو په جوړولو لاس پورې کړي ، په لاندې ډول

- نغدې جریمه ورکوي او ددوو اوونيو په بهير کې د هغو په ثبتولو مکلف دي .
- ۱ - که چېرې مؤسس او دايروونکی حقيقي شخص وي ، په لاندې ترتيب سره جریمه کېږي :
- تلویزیون ، پنځوس زره (۵۰۰۰۰) افغانی .
- راډیو، دېرش زره (۳۰۰۰۰) افغانی .
- آژانس ، دېرش زره (۳۰۰۰۰) افغانی .
- کپلي شبکه ، سل زره (۱۰۰۰۰۰) افغانی .
- چاپي خپرونې ، لس زره (۱۰۰۰۰) افغانی .
- مطبعه ، پنځوس زره (۵۰۰۰۰) افغانی .
- خپرنیزه مؤسسه ، پنځوس زره (۵۰۰۰۰) افغانی .
- دارالترجمه ، شل زره (۲۰۰۰۰) افغانی .
- طور ذیل جریمه نقدی را پرداخته ودرخلال دوهفته مکلف به ثبت آنها میباشد .
- ۱- هر گاه مؤسس و تدویر کننده شخص حقیقی باشد، به ترتیب ذیل جریمه می گردد:
- تلویزیون ، مبلغ پنجاه هزار (۵۰۰۰۰) افغانی .
- رادیو، مبلغ سی هزار (۳۰۰۰۰) افغانی .
- آژانس ، مبلغ سی هزار (۳۰۰۰۰) افغانی .
- شبکه کیلی، مبلغ یکصد هزار (۱۰۰۰۰۰) افغانی .
- نشرات چاپی ، مبلغ ده هزار (۱۰۰۰۰) افغانی .
- مطبعه، مبلغ پنجاه هزار (۵۰۰۰۰) افغانی .
- موسسه نشراتی ، مبلغ پنجاه هزار (۵۰۰۰۰) افغانی .
- دارالترجمه، مبلغ بیست هزار (۲۰۰۰۰) افغانی .

رسمي جریده

۳۵

- د تبلیغاتو او اعلانونو —
شکرکټونه، سول زره
(۱۰۰۰۰۰) افغانی .
- د ژورنالیزم روزنیز مرکز
پنځوس زره (۵۰۰۰۰) افغانی .
- کتاب او رساله ، لس زره
(۱۰۰۰۰۰) افغانی .
- ۲- که چېرې مؤسس او
دایروونکی، حکمي شخص وي، په
لاندې ترتیب جریمه کېږي:
- ټلويزيون ، شپيته زره (۶۰۰۰۰۰)
افغانی .
- راديو، څلوېښت زره (۴۰۰۰۰۰)
افغانی .
- آژانس ، څلوېښت زره
(۴۰۰۰۰۰) افغانی .
- کييلي شبکه، یوسل او شل
زره (۱۲۰۰۰۰۰) افغانی .
- چاپي خپرونې، دولس زره
(۱۲۰۰۰۰) افغانی .
- مطبعه ، شپيته زره (۶۰۰۰۰۰)
افغانی .
- شرکتهاى تبلیغات و اعلانات،
مبلغ یکصد هزار (۱۰۰۰۰۰)
افغانی .
- نهاد آموزشی ژورنالیزم مبلغ
پنجاه هزار (۵۰۰۰۰) افغانی .
- کتاب و رساله مبلغ ده هزار
(۱۰۰۰۰۰) افغانی .
- ۲- هرگاه مؤسس و تدویر کننده
شخص حکمی باشد ، به ترتیب
ذیل جریمه می گردد:
- تلویزیون، مبلغ شصت
هزار (۶۰۰۰۰۰) افغانی .
- رادیو ، مبلغ چهل هزار
(۴۰۰۰۰۰) افغانی .
- آژانس ، مبلغ چهل هزار
(۴۰۰۰۰۰) افغانی .
- شبکه کیلی ، مبلغ یکصدویست
هزار (۱۲۰۰۰۰۰) افغانی .
- نشرات چاپی ، مبلغ دوازده
هزار (۱۲۰۰۰۰) افغانی .
- مطبعه، مبلغ شصت هزار
(۶۰۰۰۰۰) افغانی .

- خپرنیزه مؤسسه، شپيته زره (۶۰۰۰۰) افغانی .
- دارالترجمه، دپـرش زره (۳۰۰۰۰) افغانی .
- دتبـلغاتو او اعلانونو شرکتونه، یوسل او شل زره (۱۲۰۰۰۰) افغانی .
- دژورناليزم روزنيز مرکز، شپيته زره (۶۰۰۰۰) افغانی .
- کتاب او رساله، دولس زره (۱۲۰۰۰) افغانی .
- (۲) که چپرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي حقيقي يا حکمي اشخاص د دوو اوونيو له تېرېدو وروسته ، په ثبت باندي اقدام ونکړي، پوليزې رسنۍ ، مطابع ، خپرنيزې مؤسسې دژورناليزم روزنيز مرکزونه ، دارالترجمې او دتبليغاتو او اعلانونو اړوند شرکتونه تړل کېږي.
- موسسه نشراتي، مبلغ شصت هزار (۶۰۰۰۰) افغانی .
- دارالترجمه، مبلغ سی هزار (۳۰۰۰۰) افغانی .
- شرکتهاي تبليغات و اعلانات، مبلغ یکصدو بیست هزار (۱۲۰۰۰۰) افغانی .
- نهاد آموزشی ژورناليزم، مبلغ شصت هزار (۶۰۰۰۰) افغانی .
- کتاب ورساله، مبلغ دوازده هزار (۱۲۰۰۰) افغانی .
- (۲) هرگاه اشخاص حقيقي يا حکمی مندرج فقره (۱) اين ماده بعد از سپری شدن مدت دو هفته به ثبت اقدام ننمايد، رسانه های همگانی، مطابع، مؤسسات نشراتي، نهادهای آموزشی ژورناليزم، دارالترجمه ها و شرکت های تبليغات و اعلانات مربوط مسدود می گردند .

رسمي جریده

۳۷

دامتياز سلبول

شپږ دېرشمه ماده :

(۱) هغه حقيقي يا حکمي اشخاص چې يوه رسنۍ د اطلاعاتو فرهنگ او ګرځندوي په وزارت کې ثبتوي، په هغه صورت کې چې د ثبت له نېټې څخه تر (۹) مياشتو پورې خپرنيز فعاليت پيل نکړي، دهغوی امتياز سلب کېږي.

(۲) که چېرې د امتياز خاوند دخپروني له پيل وروسته، خپل خپرنيز فعاليت ودروي او (۹) مياشتې بيا په خپرنيز فعاليت پيل ونکړي دهغه امتياز سلبېږي. د بيا فعاليت په صورت کې ددې قانون په (۲۰ او ۲۵) ماده کې د درج شوو مواردو په بشپړولو مکلف دی.

(۳) مطابع، خپرنيزي مؤسسې، د ژورناليزم روزنيزي مؤسسې، دارالترجمې او د تبليغاتو او اعلانونو شرکتونه هم ددې مادې په (۲)

سلب امتياز:

ماده سي وششم :

(۱) اشخاص حقيقي يا حکمي که رسانه ای را در وزارت اطلاعات، فرهنگ و توريزم ثبت می نمایند، در صورتیکه از تاريخ ثبت الی مدت (۹) ماه فعاليت نشراتی را آغاز ننمايد، امتياز آنها سلب می گردد .

(۲) هرگاه صاحب امتياز بعد از آغاز نشرات، فعاليت نشراتی خود را توقف دهد و مدت (۹) ماه، مجدداً به فعاليت نشراتی آغاز ننمايد، امتياز وی سلب میگردد. در صورت فعاليت مجدد، مکلف به طی مراحل موارد مندرج مواد (۲۰ و ۲۵) اين قانون می باشد .

(۳) مطابع، موسسات نشراتی، نهاد های آموزشی ژورناليزم، دارالترجمه ها و شرکتهای تبليغات و اعلانات نیز تابع

حکم مندرج فقره (۲) این ماده
میباشد .

فقره کې د درج شوي حکم تابع
دي .

فصل نهم

نهم فصل

احکام متفرقه

متفرقه حکمونه

حق تهیه فلم به اتباع

بهرنيو اتباعو ته د فلم

خارجی:

دبرابرو لولو حق:

ماده سی و هفتم :

اووه دېرشمه ماده :

اتبا ع خارجی میتواند فلم های
سینما تو گرافی را در کشور
تهیه نمایند، مشروط بر اینکه اجازه
قبلی وزارت اطلاعات، فرهنگ
وتوریزم را حاصل نموده باشند .

بهرني اتباع کولی شي په هېواد
کې د سینما توگرافي فلمونه برابر
کړي، په دې شرط چې داطلاعاتو ،
فرهنگ او گرځندوي وزارت
مخکنی اجازه یې ترلاسه کړې وي .

اطلاع از تغییرات در

په اساسنامه کې د بدلونونو

اساسنامه:

خبرتیا :

ماده سی و هشتم :

اته دېرشمه ماده :

(۱) مسوولين رسانه های همگانی ،
موسسات نشراتی ، نهاد های
آموزشی ژورنالیزم ، دارالترجمه ها،
مطابع و شرکت های تبلیغات
واعلانات مکلف اند، هر نوع
تغییراتی که درنوع فعالیت ، آدرس

(۱) د ټوليزو رسنيو، خپرنيزو
مؤسسو ، د ژورناليزم د روزنيزو
مرکزونو، دارالترجمو، مطبعو
اودتبليغاتو او اعلانونو
دشرکتونومسؤولين مکلف دي هر
راز بدلون چې په دې قانون او

رسمي جریده

۳۹

وساير مشخصات مندرج در این قانون و اساسنامه مربوط وارد نمایند، وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم را در جریان قرار دهند.

(۲) مسوولین رسانه های همگانی، مطابع، مؤسسات نشراتی، نهاد های آموزشی ژورنالیزم، دارالترجمه ها و شرکت های تبلیغات و اعلانات مکلف اند بخاطر معلومات احصائیوی، در آغاز هر سال از ادامه یا عدم فعالیت خود، وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم را در جریان قرار دهند.

مکلفیت نمایندگی آژانس ها

ورسانه های خارجی:

ماده سی ونهم:

(۱) نمایندگی های آژانس ها و رسانه های همگانی خارجی که قصد فعالیت در داخل افغانستان را دارند، مکلف اند

اړونده اساسنامه کې د فعالیت په څرنگوالي، پټې او نورو مشخصاتو کې رامنځته کړي، د اطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوی وزارت ته خبر ورکړي.

(۲) د ټولیزو رسنیو، مطبعو، خپرنیزو مؤسسو، د ژورنالیزم د روزنیو مرکزونو، دارالترجمو او د تبلیغاتو او اعلانونو د شرکتونو مسوولین مکلف دي د احصائیوي معلوماتو په خاطر د هر کال په پیل کې دخپل فعالیت د دوام یا نه دوام په باب د اطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوی وزارت ته خبر ورکړي.

دبهرنیو آژانسونو او رسنیو د

نمایندگیو مکلفیت:

ننه دیرشمه ماده:

(۱) دبهرنیو آژانسونو او ټولیزو رسنیو هغه نمایندگی چې په افغانستان کې د فعالیت نیت لري، مکلف دي د افغانستان د اسلامي

با کسب اجازه فعالیت از وزارت امور خارجه جمهوری اسلامی افغانستان، وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم را کتباً از کشور مربوط، نوع فعالیت، مدت فعالیت و محل فعالیت شان مطلع سازند.

(۲) آژانس ها و رسانه های مندرج فقره (۱) این ماده مکلف به رعایت حکم ماده (۳۳) این قانون میباشند.

ثبت کتاب و

رساله:

ماده چهارم:

کتاب و رساله بعد از نشر توسط ناشر در وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم ثبت گردیده و صاحب امتیاز آن مکلف است از هر کتاب، رساله و نشریه خود دو، دو نسخه به وزارت اطلاعات، فرهنگ و توریسم

جمهوریت دهرنیو چارو له وزارت خخه د فعالیت د اجازې په ترلاسه کولو سره د خپل فعالیت د خرنګوالي، د فعالیت د مودې او خاي په باب له اړوند هېواد خخه په لیکلي ډول د اطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوی وزارت ته خبر ورکړي.

(۲) ددغې مادې په لومړۍ فقره کې درج شوي آژانسونه او رسنۍ ددغه قانون د (۳۳) مادې د حکم په رعیتولو مکلف دي.

د کتاب او رسالې

ثبتول.

څلور بنېتمه ماده:

کتاب اورساله دخپروونکې له خوا له خپرېدو وروسته داطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوې په وزارت کې ثبتېږي اودهغه دامتياز خاوند مکلف دی، له هر کتاب، رسالې او له هري خپروني خخه دوه، دوه نسخې داطلاعاتو، فرهنگ او ګرځندوې

رسمي جریده

۴۱

عامه کتابتون ته سپارل کېږي.

و کتابخانه عامه بفرستند.

د ماليې ورکړه

پرداخت ماليه:

يو څلوېښتمه ماده :

ماده ټولې ویکم:

د ټوليزو رسنيو له عوايدو څخه

از عوايد رسانه های همگانی طبق

د قانون د حکمونو مطابق ماليه

احکام قانون ماليه اخذ

اخيستل کېږي .

می گردد.

د نافذېدو نېټه :

تاریخ انفاذ:

دو څلوېښتمه ماده :

ماده ټولې و دووم :

دغه قانون په رسمي جریده کې

این قانون از تاریخ نشر

د خپرېدو له نېټې څخه نافذ دی او

در جریده رسمی نافذ بوده

په نافذېدو سره یې د ټوليزو رسنيو

و با انفاذ آن، قانون رسانه های

هغه قانون چې د ۱۳۸۳ هجري

همگانی منتشره جریده

لمریز کال د وري د میاشتي په

رسمی شماره (۸۲۴)

پنځلسمه نېټه د رسمي جریدې په

مؤرخ (۱۵) حمل سال

(۸۲۴) گڼه کې خپور شوی دی،

۱۳۸۳ هجری شمسی ملغی

لغوه گڼل کېږي.

شمرده میشود.

رسمي جریده

دټوليزو رسنيو په قانون کې ضروري تصحيح

- ۱- در سطر (۱۳) صفحه (و) بعد از، (کتاب) (۱) به (و) وکلمات (وناشر) حذف گردد .
- ۲- دپښتو متن د (۳) مخ په اوومه کرښه کې د (لاندني) کلمات دې په (لاندې) تصحيح شي .
- ۳- دپښتو متن د (۳) مخ په نولسمه کرښه کې د (خبري آژانس) جمله دې په (دخبر رسولو آژانس) تصحيح شي .
- ۴- دپښتو متن د (۶) مخ په يوويشتمه کرښه کې دې د (نشراتي) توري په (خپرنيزو) تصحيح شي .
- ۵- دپښتو متن د (۷) مخ په نهمه کرښه کې دې د (نشراتي) توري په (خپرنيزو) تصحيح شي .
- ۶- دپښتو متن د (۸) مخ په يوولسمه کرښه کې دې د (شامله) توري ته په (شامل) تصحيح شي .
- ۷- دپښتو متن د (۱۲) مخ په اوومه کرښه کې دې د (نشراتي) توري د په (خپرنيزي) تصحيح شي .
- ۸- دپښتو متن د (۱۲) مخ په خوارلسمه کرښه کې دې د (وي) له توري څخه وروسته (۱) زياته شي .
- ۹- دپښتو متن د (۱۸) مخ په اتمه کرښه کې دې د (مطبعو) له تورو څخه وروسته (۱) زياته شي .
- ۱۰- دپښتو متن د (۱۹) مخ په نولسمه کرښه کې دې د (نشراتي) توري په (خپرنيزي) تصحيح شي .
- ۱۱- دپښتو متن د (۲۲) مخ په شپږمه کرښه کې دې د (سره) توري په (يا) اود (زدکرو) توري دې په (زده کړو) تصحيح شي .
- ۱۲- دپښتو متن د (۲۷) مخ په څلورمه کرښه کې دې د (مقام ته د) له تورو څخه وروسته د(ملي) توري زيات شي .

رسمي جریده

- ۱۳- دپښتو متن د (۲۸) مخ په اتمه کرښه کې دې د (نشراتي) توري په (خپرونيزې) تصحيح شي .
- ۱۴- دپښتو متن د (۲۸) مخ په اتلسمه کرښه کې دې د (څارنې) توري حذف شي .
- ۱۵- دپښتو متن د (۲۸) مخ په يوويشتمه او دوه ويشتمه کرښه کې دې د (څارنې) توري دی په د (چارو دښه تنظيم) تصحيح شي .
- ۱۶- دپښتو متن د (۲۹) مخ دنهمې کرښې په (۱) جزء کې دې د (جمهوری ریاست مقام ته) توري زیات شي .
- ۱۷- دپښتو متن د (۳۱) مخ په نهمه کرښه کې دې (اتحادیو) توري په (جوړښتونو) تصحيح شي .
- ۱۸- دپښتو متن د (۳۱) مخ په دوولسمه کرښه کې دې د (درج) له تورو وروسته د(شویو) توري زیات شي .
- ۱۹- دپښتو متن د (۳۲) مخ په پنځمه کرښه کې دې د (رسیدگي) توري په (رسیدگي) تصحيح شي .
- ۲۰- دپښتو متن د (۳۲) مخ په څوارلسمه کرښه کې دې د (ټوليزو) توري په (ټوليزه) تصحيح شي .
- ۲۱- دپښتو متن د (۳۴) مخ په څلورمه کرښه کې دې د (که چېرې) له تورو څخه وروسته د (جوړونکي) توري حذف اود (مؤسس او دائروونکي) جمله دې زیاته شي .
- ۲۲- دپښتو متن د (۴۰) مخ په ديارلسمه کرښه کې دې د (کتاب) له توري وروسته (و) دی په (او) تصحيح اود (خپروونکي) توري دې حذف شي .
- ۲۳- در صفحه (۴۰) سطر سیزدهم، چهاردهم متن دري بعد از کلمه (کتاب) (و) به (و) تصحيح وکلمات (وناشر) حذف گردد .
- ۲۴- دپښتو متن د (۴۰) مخ په شلمه کرښه کې دې د (ټيټري او) له تورو څخه وروسته د (دهغه دامتياز خاوند مکلف دی له هر کتاب، رسالې او) جمله زیاته شي اوپه يوويشتمه کرښه کې دې د (څخه) له توري څخه د (دوه) توري زیات اود (نسخي) له تورو څخه دی وروسته د (اطلاعاتو، فرهنگ او گرځندوي) توري زیات شي .

اشتراک سالانه

در مرکز و ولایات: (۵۰۰) افغانی
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
خارج از کشور (۱۵۰) دالر امریکائی

قیمت این شماره ۵: (۵۰) افغانی

نمبر تېلفون دیجیتل: (۲۱۰۳۳۷۵)

تیراژ چاپ: (۵۰۰۰) جلد

**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extra ordinary Issue

Mass Media Law

ISSUE NO :871

Date : 5th Dec.2006

چاپ مطبعه آزادى